

Հագեթամբ հաճախող 2ար-
դեն ցին վե ճումսա իրքեսի կիւն-
լիքի բապ օրսնուր 717.
Սեքեթիկի պուրա իջին բեշին 60
Այրք այլըրք 35
Սեքեթիկի բեշին բալլա իջին 85
Այրք այլըրք 45
Բօսթա խմրիքի պիզի ալիս տիւր-
90 դրուշուգ բօսթա բուլու 80
դրուշա գապուլ օրսնուր
15 կիւնլիք ճիւսթսե 60 բր. տըր.

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

ԱԷՊԱՆ

30 րպրա

50 րպրա

مجموعة اخبار
بلد اوغلى شيم جادهسى نومرو 70
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand Rue de Pera 65

Հագեթանա միւթէալիւք խուսուսաթ իշին ՅՈՒԼՅԱՆՆԻ թՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օրսնուր Իտարէխանէ Պէյօղլուսա ճառտէի քէպիրաէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իքի տէֆա տըր քի Բաթրիգիսա-
նէմիզ Իտարէ Մէճլիսի ագաթ իճթի-
մա իտիեօր։ Մալիւմ տիւր քի, ճէ-
մաաթմըզըն մէսալիհի ճարիեհսինի,
Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Էմմանուէլեան
էֆ. հազըթէլէրիլէ պիրիքտէ բուշ-
եթէ մէմուր օլան իշպու Մէճլիսի
միւթէպէրանը միլլէթտէն միւթէ-
խապ պիր հէյեթէթ օլմասըլլա, ու-
մոււմ ճէմաաթմըզըն լթէրճէմանը
վէ վասըթմաի մուսամէլաթը տըր։
Մէճլիսի Իտարէնին սօն տէֆա
ապտ օլունան իքի իճթիմանտէ նէ՝
կիպի մատտէլէր իւզէրինէ իճրաի
միւզաքէրաթ իտիլաիլի վագաա մա-
լիւմ տէյիլիսէ տէ, պիթթիւպի իսայ-
լի վագըթման պէրու. լթաթիլի իճ-
թիւմա իթարիքտէն սօնուր, միւճէտ-
տէտէն, խուսուսա եհնի պիր տէվրի
մուսամէլաթըն պաշլամասը միւնասիւ-
պէթիլլէ, եհնի Կ-Բաթրիգ Էֆ. հազ-
ըթէլէրիլէն րիւսաթէլէրի ալթընտա
թօրլանտըրընտան, միւզաքէրաթըն՝
մուհիմմ մատտէլէր իւզէրինէ օլմուշ
օլմաաղը իհթիմալ խարիճինտէ տէ-
յիլ տըր։

Պուրաճըգտա, Էսկի պիր միւթա-
լէայը աճիգանէմիզին լթէքրարընա
լիւզոււմ կէօրտիւք։ Խաթըրլարտա օլ-
մագ. կէրէք տիւր քի, տէվրի սապը-
գը իտարէտէ Բաթրիգիսանէմիզ մէճ-
լիսիլէրին միւզաքէրաթ վէ մու-
գարէրաթընտան, հիշ օլմաղուս, տ-
լէադատար օլան ճէմաաթմա լթէպիլի
օլունապիլէնլէրին՝ մաթպուսաթ վա-
սըլմասըլլա լթէպիլիլին տարի տը-
զու կէօթէրմիշ, վէ պուսու պիր
գալ քէրլէ զագէթամիզտա եաղտըզ-
տան պաշլա, լիսանէն տէ իճապ ի-
տէնլէրէ սէօլլէմիշ իսէք տէ, հէր
նասըլա պուսա լթէմաթիլլէ մուվաֆ-
ֆագ օլմասեթպ, անճադ բէք ազ
տէֆա Իտարէ մէճլիսիլէրին միւզա-
քէրաթ վէ մուգարէրաթըն տէրճ
վէ իլան իտէպիլմիշի տըր։

Ճէմաաթմա լթէպիլլաթըմըզըն է-
սաա ու մահիեթի հէր նէ սըֆաթմ-
տա օլա, չու սահիհ տիր քի, պու
լթէքիլաթտա ճէմաաթըն աղ չօգ
պիր ալէադատարլըգ. հազըզ վար
տըր քի, իշպու հազըզն իսթիմալին
տէն ճէմաաթմ նէ դապար մանէն
մէմուսն վէ խօշնուս գալըր իսէ,
Բաթրիգիսանէ հէյեթէթիլին տէ պու
եիւզտէն օ նիսպէթտէ մանէն վէ
մատտէլէր իսթիֆատէ իտէպիլլէճէ-
կի, վէ հիշ օլմաղուս Իտարէի ումուր-
տա պաղը գօլալըգլար պուլապիլէ-
ճէկի տէրքեաթ տըր։

Այըգ սէօլլէնէլիւմ պիր լթարաֆ-
տան ճէմաաթմա՝ քէնտի բաթրիգ-
լանէսի, քիլիսէլէրի, մէքթէպլէրի
վէ սաթրէեի տիւլիւնմաթ, վէ պուս-
լարա աղ չօգ եարտըմ իթմէսի ֆարզ
օլաուզու սէօլլէնիեօր, վէ պու խու-
սուսըլաա կէօրիլլէն ֆիլմուրուզ-
լուգ վէ գալտաղըգ մուսամէլէ ի-
տիլիեօր։ Վագաա պու եօլտա լթէ-
չէքըլէր տէ բէք հազըլը տըր, զի-
րա հէր միլլէթ վէ ճէմաաթմ Էֆրա-
աթ՝ քէնտիլլէրին մէքըիւր միւնասի-
սաթընը տիւլիւնիւպ գաեըրտըգլա-
րը հալտէ, պիլտէ, հիշ օրալարտա
օլմամագլըգ՝ հազըգէթէն չուքանը
լթէվալիս պիր հարէքթիլ տիր. Լաքին
տիլիլթ լթարաֆտան՝ չուրասընը տա
լթահլթ նաղար վէ ինտաֆա ալմագ
լաղըմ տըր քի, հիշ տէյիլ իսէ, Բաթ-
րիգիսանէմիզ մէճլիսիլէրին միւզա-
քէրաթը, գարարլարը մուսթաղաճէն
զագէթա վասըթմալլա իլան իտիւ-
մէզտէ, արթըգ ճէմաաթըն՝ մէքըիւր
տուլլաուզուզլա, վագիֆէսիլլիկէ
ալըշմասընա նէ՝ տէնլէպիլիւր։

Միսալ օլմագ իւզէր չուսու պէ-
եան իտէլիւմ քի, չիմտիեթ տէկին
իեանէի միլլիեթնին մուսթաղաճէն
լթօլլանմաաղը, պուստան էվվէլ
մագամը չիքեաթէթտէ իլիտիլիեօր-
տու։ Մալիւմ տիւր քի, պու իսան
ճէպրի օլմասեթպ, կէօնիլլի տիւր։
Տիմէք օլուր քի, կէօնիլլէ վէրիլէ-
ճէք պիր իսանտէ, իսանէի պէքլէ-
նիլլէն քիմաթնին պիր աղաճըգ օլ-
սուս կէօնիլլիւ գաղաճագ լաղըմ
տըր։ Պիղիմ իշին պու իսանէի միլլի-
եթնին բէք պիւսիւք էհէմիլիլէթի
օլաղը, վէ ճէմաաթըմըզա մէնուս
օլուպ, իշպու իսանէի միլլիկէ վագիֆ-
օլլէ միւքէլլէթ օլմասը լաղըմ կէլէն
Էֆրատ՝ պու պապտէքի վագիֆէլ-
րին, հաթթա պաղըլարը, չիմտիեթ
գատար տէֆթէրի մախսուսընտա
գալտ օլունտըգլարը միգտարտան
աղ չօգ զիեաթէճէ, իշֆա իտէրլէր-
սէ, հէր սէնէ Բաթրիգիսանէմիզ սան-
տըղընա մէմուլտէն զիեաթէ պիր
վարիտաթ կիլէճէկի չիւպհէսիլ ի-
տուկի տիւլիւնիլիւրսէ, պուսուսն ի-
շին, պիր աղ կէօնիլլ կաղմագտան,
եանի տաճա տօլլուսու ճէմաաթը՝
Բաթրիգիսանէ եթտտէն տլէադա-
տար իթմէքտէն, վէ օլ պապտէքի
վագիֆէլլէրին հիւսնի րիզա իլէ իճ-
րաեթ լթէպիլիլլէմէքտէն կէրի տու-
րուլմամալը տըր գանն իտէրիլ։

Պիր տէ, Էհալիտէն լթօլլանին ի-
եանէի միլլիեթ հասըլաթընը նէրէ-
լէրէ սարֆ օլունտըզը՝ պուստան աղ-
տէմ, Էկէր եանըլմալ իսէք, եալը-
նըգ պիր իքի տէֆա զագէթամըզ

վասըթմալլա իլան իտիլիպ, պիր
տաճա պուսուսն պաճը կէլմէմիշ տիր-
ֆագաթ խուսուսիլլէ նէվիմա կէօ-
նիլլիւ օլաղադ վէրիլլէն պիր իսան-
եթ տալիս սէնտէ պիր տէֆա օլուն
պիր իլան նէշը իտիլմէսի՝ մուվա-
ֆըզը հազըգանիլէթ, վէ էմիլիլէթ
ու լթէվէճէիւհիւ ումուլիլի գաղաճ-
մաեա վէսիլլէ տէյիլ՝ մի տիր։

Մաթպուսաթ վասըթմալլա Էհալիեթ
իտիլլէճէք նէշըիեթաթ եալընըգ պուս-
լար տա տէյիլ տիր։ Մէճլա Կ-Բաթ-
րիգ րիւթպ. Էֆ. հազըթէլէրիլէն,
հէր բաղար կիւնիւ, քիլիսէլէրիմիլտէ
Չալիսաուր-Պատարագ լթագտիլի
արլու. վէ էմր պուսուսըրտուգլարը ի-
շիտիլիեօր։ Պու լթտալըր, բէք կիւ-
զէլ վէ չալիեանը լթաղտիր օլուպ,
կէրէք Կ-Բաթրիգ Էֆէնտիլլին՝ իպա-
տէթլէրիմիլ վէ իպատէթիսանէլէրի-
միլ հազըգընտաքի հիւսնի Էֆքեաթ
ու նիեաթընը իրաեթ իտէն, վէ կէ-
րէք էօթէտէն պէրու Ս. Յ. Ոսկեքե-
րան քիլիսէսինտէն պաշլա հիշ պիր
քիլիսէմիլտէ, հէր բաղար վէ եօրթու
կիւնլէրինտէ Ժպմերգուլիւն վէ Չալ-
իսաուր Պատարագ իճրասընը կէօր-
մէմէքտէն տօլաեթ միւթէսիւսիլ
պուսուսն տիւնտարանը Էհալիեթի
մէմուսն իթմէեթ մէտար օլան պու
լթտալըրի իլան իթմէք, - վէլլէվ հէ-
նուգ արլու հալիստէ գալմըլ օլա
պիլլէ, - հէր կիւն զագէթա սիւլթու-
լէրինտէ օղունուլան պիր չօգ միւ-
նասիպէթիլլէ ճալապիլլէրտէն տաճա
էվլէա վէ ֆալալլի տէյիլ՝ մի տիր։

Հասըլը, ճէմաաթմըզ, րիւթպ-
լիմանուէլեան Պօղոս Էֆ. հազըթէթ-
լէրիլլէն Կաթիլիսա-Բաթրիգիլիլլէ
եհնի պիր տէվրէ կիրիեօր իսէ, պու
տէվր իշին հէր սուրէթլէ եհնի պիր
խաթթ լթայեթին իթմէք լաղըմ տըր
քի, իշպու խաթթ՝ Բաթրիգիսանէ-
միլլին մէպէքի Էսասիլիլլէ մուզար
օլմամագլէ պէրապէր, իհթիեաթաթը
զէմանիլէն մուվաֆըգ օլուն։

Պու կիւն, զագէթա վասըթմալլա
նէշըիեթաթ կէօրտիլիւ իւզ-
մէթլէրի՝ քիման ինքեաթ իտէմէգ.
խուսուսա Էկէր պու վասըթմա էյիլճէ
գուլլանըլըր վէ զագէթաճըլըրն ա-
սըլ էսասը օլան խուլաըր նիեթթէ
գարչը իսան իսթիմալ իտիլմէզտէ,
զագէթալարըն՝ մէնուսպու օլաղլա-
րը միւլքիւն վէ ճէմաաթըն էն սա-
տըգ խաթիլլէրինտէն զիեաթէ իշ
կէօրէպիլլէճէքլէրին չիւպհէ եօգ-
տուր։ Պիլիլլէն մէտէնի տիւնեա
պուսու գապուլ վէ լթատիլ իթմիշ
տիր։ Պիլլաթ իսէ, գալտէի ումուլիլ
սըրասընա կիրմիշ օլան պու կիտիլ-
գարչը պիր մէլլ վագը օլմամաեաճա-
ղընտան, պուսա կէօրէ ճիտտէն հա-
րէքթիլ իտիլմէսիլլէ պէքլէրիլլէ

ԱԶԳԱՅԻՆ

«Եղբայրուիլին Սրբոյն Յովսեփայ» ճէ-
միլլէթի լթարաֆընտան կէօնտէրիմիշ տիր-
Ա. Զ. Դ.

Ներկայ ամսոյ 13ին, Երկուշաբթի օ-
րը, Ս. Յովսեփայ Աստուածաշօր աօնին
աթիւ, հանդիսաւոր Չալիսաուր Պատարագ
պիտի մատուցուի Բերայի Ս. Յովհան Ոս-
կեքերան եկեղեցոյն մէջ, Ժամը կիւն Յետ
ընթերցման Ս. Աւետարանի՝ ներքող մը
պիտի արտասանուի ի պատիւ Ս. Աստուա-
ծաշօր։

Իսկ ամսոյ 9էն սկսեալ ինն օր, թիւ
Պատարագ պիտի մատուցուի յիշեալ եկե-
ղեցոյն մէջ, ամէն առաւօտ, Ժամը 3 1)2ին,
վան հանդստեան հոգւոյ համօրէն ննջեց-
եալ Եղբայրակցաց Սրբոյն Յովսեփայ Նղ-
բայրուիլեան, եւ յաւարա Պատարագի ի
պատիւ Ս. Աստուածաշօր յատուկ աղօթք-
ներ պիտի ըլլուին եւ Օրհնութիւն պիտի
տրուի։

Կը հրաւիրուին համօրէն Եղբայր եւ
ընդհանուր Հաւատացեալք ներկայ գտա-
նուիլ այս բարեպաշտական հանդիսու-
թեանց։
Բերա, 9(21) Հոկտ. 1899 (Կնիթ)

Իքի տէնէ գատար էվվէլ լթէշ-
քիլ օլունան վէ քիլիսէլէրիմիլլին բար-
լագըլըր իշին բէք չօգ չէլլէր եարա-
ճաղը վատ օլունան «Իպրաց Դաս»
ճէմիլլէթիլլին խալլի վագըթ տըր
քի իսմի պիլլէ իշիտիլլէեօր։ Մալիւմ
տիւր քի, պու ճէմիլլէթիլլին մագսէ-
տի, քիլիսէլէրիմիլլէն միւսթաթիտ
գալապաեալըր վէ գալիլլէր եթթիլ-
տիրմէք, բաղար վէ եօրթու կիւնլէ-
րինտէ քիլիսէ արիլլէրին ինքեաթ
սուրէթտէ իճրասընա չալըլմագ, հալ
վէ վագըթ տիւլիլլէն իքէն, մուսաթ-
խարէն իտպար ու ֆէլաքթիլլէ տիւ-
շէն զաթլարըն ճէնագլէ ալալարընա
ճէմիլլէթ լթարաֆընտան իսասթէթէն
ֆաղլա րուհպան վէ գալիլ կէօնտէր-
մէք վէ ճէմիլլէթիլլին մէրքէզի օլան
Ս. Յովհան Ոսկեքերան քիլիսէսի մա-
հալլէ մէքթէպիլլին մէարիֆ ճիհէ-
թիլլէ պիր աղ տաճա լթագիլիլլէթ
վէրիպ, պուստան եթթիլլէճէք միւս-
թաթիտ չալիլլէրտանա իշ կիւն պուլ-
մագտան իպարէթ օլաղըր հալտէ,
իշպու մագսէտ՝ ումուլիլլէթլէ, Էզ-
ճիւմլէ միւթէվէֆա Կ-Բաթրիգ Ա-
զարեան Էֆ. լթարաֆընտան լթագ-
տիր օլունարագ, ճէմիլլէթիլլին տէվաթ
վէ լթարագընը իշին մուսամէլլէթի
լաղըմէնին տիրիլ իտիլմէեթէկի
վատ պուլլըրուլուշ, վէ ճէմաաթ պէյ-
նիլլէ տէ օլաղըգա րաղպէթ պուլ-
մուշ իքէն, չիմտի իսմիլլին պիլլէ ի-
շիտիլլէտիլլին տօղըրուսու լթէսսիւսի
օլունուր։

Կ-Բաթրիգ րիւթպ- Էմմանուէլ-
եան էֆ. հաղրէթլէրինն՝ քիւրէնէ-
րիմիդին շէրէֆլէնտիրիւմէսի հազ-
դընտա ֆէվզէլաստէ արզուարը պու-
լունտըղը մալիւմ տիւր, հէր բաղար
վէ եօրթու կիւնլէրինտէ պիւճիւմէ
քիւրէնլէրիմիդտէ ժամերգութիւն վէ
Չայնաւոր-Պատարազ իճրասը խու-
սուսընտա վէրտիքլէրի թալիմիւթ-
պունա տէլիլ օլմասըլլա, «Իպրադ
Դաս» ճէմիյեթիւնին, միւշարիլէյհին
իշպու արզուսունա պիւեհիւք մէտար
օլապիլէճէկի աշիքեար արը Իմտի,
մէդքիւր ճէմիյեթի միւշսիւլէրինին
միւշարիլէյհին իշպու արզուի սամի-
միսինտէն պիւլիսթիֆատէ, իքի սէնէ
էվլէլէթի զայրէթլէրինի թէքար է-
լէ ալարադ, պաշլանմըլ օլան մէզ-
քիւր խըտմէթի մուհիւմէնէ տէվամ-
լարը թէմէննի իսէրիզ:

Պու միւնասիպլէթլէ մէմնունէն պէ-
եան իտէրիւք քի, Ս. Յովսէփ Եղբայ-
րութիւնու քի, մագսէտի՝ ճէմաս-
թըմըլ պէյնիտէ տինտարըլդ վէ
հիւսնի ալիւսադ ու տտալը մուհա-
ֆաղատան, վէ տալիմա պու տուլըու-
լարը պադի սաղլամադտան, վէ պիւր
տէ ճէմիյեթիին իւնանէսինին միւ-
սաստէ իթտիկի մէրթէպէտէ Եվլա-
աը ֆուդարաեը միւքէլլէֆ մէքթէպ-
լէրէ դօյմագ վէ միւսթազպէլլէրինի
թէէմին իթմէքատէն իպարէթ տիր-
պու ճէմիյեթի՝ մունթազամէն տէ-
վամ իթմէքատէ, վէ մագսէտինի հէր
սուրէթլէ իճրասէ չալըլմագտա տըր-
ճէմիյեթիին միւշսիւլէրինին պու
պապտէքի զայրէթլէ վէ ֆէտաքեար-
լըլը՝ տողրուսու ինքեար օլունամա-
եւպ, չայանը թագտիր տիր:

Պէօյլէ ճէմիյեթիլէր, ճէմասթը-
մըլ իշինտէ նէ դատար արթար ի-
խէ, քէլիսէ վէ մէքթէպլէրիմիդին
կիւնտէն կիւնէ շէրէֆլէնճէկինէ,
վէ միլլէթիմիլ իշինտէն ֆագըր հա-
լին թէքտրիճէն Էքսիլլէճէկինէ չիւպ-
հէ եօգ տուր:

* Էրմէնի Բաթրիգիւնանէսինն ա-
խիւրէն պաղը իրատէի Շահանէնին
թէպիլի պուլըլաղընը եաղմըյիտիք
Պունլարտան պիւրի՝ կէրէքթիւրքիա-
տա վէ կէրէքթիւրքիանըն խարիճին-
տէ պուլունան Օսմ. թէպասսընտան
Էրմէնի թիւճճարըն ամէտիւտլէրի
հազգընտա, թէպասսըն տալիւ կիպի
թէսհիլաթ կէօսթէրիլմէսիտիր, 25 ճի-
3 սէնէ մուգատտէմ, 1200 Էրմէնի
մաշպուտ մաղարը տֆիլ օլուղը կի-
պի, պու քէրէքթիւրքի 51 նէֆէր
մաշպուտ աֆիլ օլընմըլ տըր: Պուն-
լարտան 39 ու վան վէ Պաղլալէտէն,
10 ու Արաքիլի վէ ճիվարընտան, 1 ի
Սիվաստան վէ տիկէրի Թրապիզոն-
տան տըր: Պու մաշպուտարըն պրա-
դըմասը իշին մէդքիւր մահէլլէրէ
պա թէլէկրաֆի էմր օլունմուշ տուր:
Տիկէր մաշպուտարըն տալիւ եաղըն-
տա մաղարը տֆիլ օլաճաղարը վատ
պուլլուլմուշ տուր: 3. Խաշրալարտա
թամիլէ միւշմաճ իպատէթլաննէ,
մանասթըլը վէմէքթէպլէրին Ենիտէն
ինչա եալիտա թամիլի խուսուսընտա
լաղըմ կէլէն ըուխասթլարըն իթասը
էմր օլունմուշ տըր: 4. Թաշրալարտա,
մէմէքթէթլէրինէ կէօստէրիլմիւլ օլան
Էրմէնի ամէլլէ վէ սաիւրէնին՝ Տէրիւ-
սաստէթտէ տէվալիլի հիւքիւմէթ տէն
ալաճաղը օլաղըլարը հաղըլարըլլա
էշեալարընն՝ Բաթրիգիւնանէ դօմի-

սիօնը վատըթասըլլա պիթթահիւ,
Էնլէրինն իզամը՝ սուսուր իտէն ի-
րատաթըլ սէնիլէտէն պուլունմուշ տըր:
5. Դարալէօզեան վատիւլէթ իլլէ եա-
բըլաճադ Էնլէթիմանէնին՝ Ենիտի-
գուլէ խատթալանէսինն մէրպուլթ
օլմագ իւզըն ինչասը իշին Բաթրիգ-
խանէնին իսթիտա իլլէտիկի ըուխ-
ասթըն իթասը Էմր ու ֆէրման պուլ-
լուլմուշ տուր:

Բաթրիգ Ամեն. Օրմանեան Սրբա-
ղան՝ իշպու իրատաթըլ չըգան բաղար
Գուլ-գաբու Մայր Եկեղեցիսինտէ,
խընճաթընճ էնալի հաղըր օլտըղը
հալտէ, իրատ իլլէտիկի պիւր նութը-
տա թէպիլի իթմիւլ, վէ սօնունտա,
թէպաիւտիւ էօմր ու իւզպալը հաղ-
րէթի Բատիլահի տուսսընը հատ ու
թիւքեար իլլէմիւշ տիր:

* Մուշ Էրմէնի-գաթթիւք մէրիսասը
ճնտոյեան հիւք, Ներսէս Եպիսկ. ախիլէն
մահէլլի միւսթիւլէթիին մուլաթըլթ իթ-
միւշ տիր:

* Բաղար իրթիւր կիւնի Էրմէնի բաթ-
րիկի Ամեն. Օրմանեան Սրբաղան հաղրէթ-
լէրի Պաղը Ալիէն աղիմէթլէ, սատրաղամ
հաղրէթլէրինի գիւսարէթ իլլէմիւշ տիր:

* Տիւն, միւշարիլէյհ հաղրէթլէրի մա-
պէթի հիւսանեունա տղիմէթլէ, չահագտէ-
կանտան Շէվլէթ էֆ. նին վուգուի վէ-
ֆաթընտան տօլաեը պէեանը թէէսիւֆ վէ
թատիլէթ իթմիւշ տիր:

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Պիւր արա Պօէրլէրին Եկեղեցիէ կիւլ-
միւշ օլան Դաշարէպլէնն պալիթը՝ մէր-
ղուլար իշին ալատաթըլ օլաղըլը զաթլէն
մալիւմ խալի Պիւեհիւք պիւր գահրաման իլէ
քիւլլէք պիւր չօճուղան ուղարչապաշտ
պէնլէնն պու մուհարէպլէտէ, ինիլիլլէ-
րին զալէպիլէթի՝ աղաճըլ միւլաճաղա իլէ
քէշֆ օլընտպիլի պիւր քէշֆիլէթ տիր:
Նաթըլ քի ճուսա իրթիւր աղաճընտան
պէրու ալընան խապիլլէրտէն Պօէրլէրին հէր
թարաֆտա մաղլուպ օլմագտա, թուլաթ-
լարը մէվլէլէրտէն չէքիլմէքաէ, պիւր չօգ
թէշֆաթա ուղարչապաշտ վէ իշլէրինտէ
պիւեհիւք գոմանտան վէ զապիլլէր տէ
օլաթաղ, խալլիլէն Էպիլիւր վէրմէքտէ օլ-
աուղարըլ անլալըմագտա տըր, Հաթթա
Թրանսլալ հիւքիւմէթի իլիսի Մ. Գրիւ-
կէրին Ալմախաա ֆիւրա իթմէք ֆիւք-
րինտէ պուլունտըլ տա՝ Բարիստէն ալը-
նաւ պիւր թէլէկրաֆտա իւրա զըլընմըլ տըր:
Ինիլիլլէրին թէլէֆաթ վէ մէճուհա-
լտա նիսպլէթին քէք աղ տէլիլ տիր:

— Ալմ. իմէրաթթընը պու սէնէ ին-
կիլթէրաեան կիթմէնէնիլ սէօյլէնիւր:

— Պէկրատա պուհրանը վիւքէրա չայ-
եասը թէքլիպ օլունուեար:

— Պօէրլէրտա, իրանլարըն լաղլըլը գա-
րարընտան տօլաեը վուգու պուլան նիւ-
մալիլէր տէվամ խիլիւր, Նիւմալիլիլէր
Ենիտիլլէրին խանէ վէ տիւքքեանլարըն
ճաթարընը զըլմըլար տըր: Պաղը Էնիսա
տէրտէպթ իսիլմիւշ տիր:

— Իթալիտա կէշիլլէրտէ սու թուղ-
եանլարը վուգու պուլուպ, քէք չօգ գա-
րար օլմուշ տուր: Սան-ճօրճօտա սէլ պիւր
քէօրլիւ իլէ 20 խանէիլ ալըլ կէօթլիւ-
միւշ տիր: Գուտտալը չէրիք Էնիտիլլէր
Մօթլէզուա քիլիսէսինն Էնիտիլլէր
քէք, 3 քիլիլ թէլէք վէ 10 քիլիլ մէճուհա
օլմուշ տուր: Գարապիւն քիլիսէսի տէ սա-
ղաթլանմըլ տըր:

— Եունան գրալիցասը իլէ վէլիլ աշտը՝
Յրանսըլ Աղաթիլը տօնանլարընը գոման-
տանը տալիլ Յուրիլի իլէ պիւեհիւք գա-
պիլթանը Սիթիստա գապուլ իթմիւլլէր, վէ

քէնտիլլէր տէ իստալի զիւտըլթ իլլէմիւշ-
լէր տիր:

— Ալմիլթիա վէլիլ աշար միւլէվէֆա
բըլնա Ռօտօֆուս չու արատա Էնիտիլլէր
պուլունան տուլ զէվէսի բըլնա Սթէ-
ֆանինն Էնիտիլլէր գոմիլ Էնիտիլ Էնիտի
իլէ Էվլէնէնիլիլ զաղէթալար իլլէվաեթ
իսիլտուր:

Պու իզմիլվաճ սէպլիլլէր բըլնա Սթէ-
ֆանին՝ պիւլթիւն հուգուլ վէ իւնվալարընը
թէրք իտէնէք, վէ գօթիլ Էնիտիլ տէ բրօ-
թէօթիլլըլը թէրքէլ, գաթթիւք մէվէլիլ-
նի գապուլ իլլէնէնէք իմիւշ:

— Պուլկար իսթիլլարըլ իշին վիլնա-
տա իճրալ միւլաղաթլ իսիլիւր, Իս-
թիլլարըլ վէրէնէք օլան հէյնէթի սարա-
ֆիլէ, մուղալլէլի գաթթիլինն աղաթա
տէկին, Պուլկարիսթիւն չիմալիլէք պիւր ա-
վանս վէրէնէք իմիւշ, Պուլկարիսթիւն մա-
լիլ վէ թիւսարէթ նաղըլարըլ վիլնանա
վատըլ օլմուշլար տըր:

— Բարիստէ պուլունան Եունան գրալը
իլէ իլիսի ճիւմուր արատընտա թէպիլի
զիարէթ օլունմուշ տուր:

— Պօման միւլթէպէրանըն չիքաեթթ-
լէրինտէն տօլաեը թաղըլթ իճրա իսիլ-
մէսի՝ Ալմիլթիա իմէրաթթըլ թարաֆըն-
տան էմր օլունմուշ տուր:

— Պէլիլգանը թրանսլալ Էնիտիլ ին-
կիլթէրանըն՝ Թրանսլալը քէնտիլ միւլթի-
նէ իլիսի իթմիւլինն Ռօտիա վէ Յրանտա-
նըն միւսաստէ իթմիւլէնէքլէրինի պէեան
իլլէմիւշ տիր:

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճէպիլի Պահը Սէֆիա վիւսիլթի մէճ-
լիսի իտարէ պաշ քեաթիլիլ Յիլլէ Էֆ. Էն-
ուլա սանիսի, խարիճիլ նէպըլթիլ թէր-
ճէմէ գալէլի խիլլէֆատընտան ճիւլ վէ
թէվիլա վէ ումուր հուգուլ զիլի միւլթի-
լիլթէ գալէլի խիլլէֆատընտան Նիգուլթի
Յալէր պլլէրէ սանիլ սանիսի, խարիճիլ
գալէլի խիլլէֆատընտան Տիգրան Էֆ. Էն-
սալիս իլլէթիլլէրի թէվիլ: Քիլլանիլ
բաթրիկի Ապա էլ Ենիտիլ Էֆ. Էն Նիսի
Մէճ, խարիճիլ նէպըլթիլ ումուր թիւճ-
ճարիլէ միւլթիլ Նիգուլթի Էֆ. Էն Չիսի
Օսմ, Բաթրիլ իմիւլթի վաթուրարըն Տէ-
րիսաստէթ աճէնթիլ մուլթիլ խուսի
Հապիլ Էֆ. Էն Յիւնիլ Մէճ, Ռօտա աա-
վա վէքիլլէրինտէն Մ. Ճիւլլէրէ Մօթի-
լիլիլէ Յիւնիլ Մէճ. նիւսլարը իսան:

Իլէք միւլթիսարըլլըլը Գըր չէրի
միւլթիսարըլլըլը Մուլթիսա Ռէքտիլ
պէյն, Գըր չէրի միւլթիսարըլլըլը Իլէք
միւլթիսարըլլըլը Մուլթիսա վէյն, Էրզրուլ
վիւսիլթիլիլ Պալալիլ զալմաղալարըլ
Ալի Նիլլաա պէյն, իսիլտալիլիլիլիլ վի-
լանէթիլիլ Էրտէք զալմաղալարըլ Քէր-
իլէ գալմաղալարըլ Մուլթիսա վէյն,
Վիլլէ պիւր, մահէթիլ իսիլտալիլ Պըլճա-
լի պիւսալէթ մահէթիլ միւլթիլ ումուր
վիլիլ Միւլթիլ Էֆ. Էն, Գըրճալիլ պիւր, մահ-
քէթիլ միւլթիլ, ում, մուլթիլիլիլիլ իլիլիլ
վիւսիլթիլիլ պաղը գաղա մէշաթիլիլ սուլ-
հիլիլ իսիլտալիլիլ պուլունմուշ օլան Հիւ-
սիլլին Հիւսիլ Էֆ. Էն թէվիլիլ Մ. Մաթիլ
թէ տալիլիլ իտարէսի մուլթիլիլ ուլիլ-
լիլիլիլ Շէշիլ Էմանէթիլ սիւլիլ անվալ իւ-
պէսի միւլթիլ սաղըլ Անիլա Միւլթիլ Էֆ.
իսիլիլ. Տիարալէրիլ իլիլիլ Քըրդասըլ գօ-
մանտանը ֆիլիլ Միւլթիլ բաշաեա Նիսիլ,
ճէմիլիլիլ իսիլտալիլիլ աղաթընտան Ռաթիլ
պէյն Նիսիլ Մէճ. Նիլալարը իլիլիլ պուլ-
լուլմուշ տուր:

ՏԱՐԻԼԻՑԷ

Կիլլին կիւն Օսմ. պանգաթը միւլթիլ
ումուլթիլ Սըր Հ. Լանիլ, թէրճէման Բան-
ճիլիլ պէյն իլէ մապիլիլ Հիւսիլտա աղիլ-
մէթիլ, պաշ քեաթիլիլ պէյն Էֆ. հաղրէթլէ-
րիլլէ կէօրիլլէմիւլլէր տիր:

— Պուլկարիսթիւն բըլնալ՝ վիլնան Օսմ.

սէֆարէթի միւլթիլարը Ռամիլ պէյն Մէրթի
Սիլիլ Նիլալընըն Կրօտա Օթիլիլ իսիլպա-
սինի վէրմիւշ տիր:

— Իրան չահընըն մալտուլըլը բըլնա Սէֆ
իւլ Տէվլէ Շամտան Հալէպէ վատըլ օլ-
մուշ տուր:

— Ռօտտա պուլունան իմիւլթիլ հաղ-
րէթլէրինն նէպըլթիլ կիթմէք իւզըլ, վա-
լիսիլ իմիւլթիլ հանըլ էֆ. պիւր գալիլիւ-
տէն Տէրիսաստէթիլիլ հարէքթիլ իտէնէք
տիր:

— Իսիլնտէրիլ Ռօմ բաթրիլլիլիլիլ գա-
պուլ իթմիւլ Նուան հիւքիւմէթիլ թարա-
ֆընտան նալիլ մալտուլ իլէ Տէրիսաս-
տէթ բաթրիլիլ սաղըլը Նուլալիլ էֆ. Էն
րէնա օլունմուշ իսէ տէ, միւշարիլլէյհ, մ-
մուրիլիլիլ մէքքիլիլիլ գապուլ իտէնէք
ճէկիլիլ թալիլիլ պիւլթիլիլիլ տիր:

— Սուլթան Ապա իւլ Աղիլին չահա-
տէկիլիլիլիլ Շէվլէթ էֆ. Չալընտա
վաղը քէշիլիլիլ, Անաթօլլէ միւլթիլիլ-
չի Շաթիլ բաշա՝ Սիւսպուտ, վէ Տէրիսաս-
տէթ իսիլ միւլթիլիլ Էմանէթ բաշա՝ Աղիլ-
բաշալիլ զօնաղընտա վէֆիլ իթմիւլլէր,
վէ ճէնաղլէրիլ լալըլ օլաղըլարըլ իլիլիլ-
րամաթը մալտուլ իլէ գալտըլըլըլ, տէֆն
իսիլիլլէր տիր:

— Շահալալիլիլիլ Շէվլէթ էֆ. նին
վուգուլ վէֆաթընտան տօլալըլ Էվլէլիլ
սապալ վիւքէլ վէ միւլթիլիլիլ քիւրալ ի-
լէ մապիլիլ Հիւսիլտա Էրքեանը՝ Զալը
հաղրէթիլ Բատիլալիլիլ արըլ թաղիլիլ
իթմիլլէրի կիպիլ, սիւֆիլ թարաֆընտան
տալիլ պաշ թէրճէմանլարըլ իշպու իսիլ
վաղիլիլիլ իշպա իթմիւլլէր տիր, Էնիլիլ
հիւքմաղալարըլ տալիլ մապիլիլ Հիւսիլտա-
նա թաղիլիլիլ հալիլ թէլէկրաֆիլ կէօ-
տէրմիւլլէր տիր:

— Էվլէլիլ կիւն ֆուգաթեալ աթիլլէր
թէվիլ իսիլիլ, վէ թէպաիլիլ Էմր ու
իզպալըլ հաղրէթիլ Ռաթիլալիլ իլիլ տուա-
լար օլունմուշ տուր:

— Պարէլլէն Օսմ. չիւլլէնտէրիլ Էսաթ
պէյն, պա իրաթիլիլ սէնիլ աղլ իսիլիլ տիր:

— Ալմ. իմէրաթթըլ թարաֆընտան Նիսի
(Շամ) օլունա գոմանալըլ միւլթիլ ճէվաա
բաշաեա պիւր զըլթա մուրասա Էն Նուար
նիլանը վէրմիւլլէր տիր:

— Աթիլիլ-Լարիսա տէմիլ Էնիլլէն ին-
չաթ իսիլիլիլ Անաթօլլէ տէմիլ Էնիլ
չիլթէթիլիլ իսիլ զըլլմըլ տըր:

— Պուլկարիսթիւն Տէրիսաստէթ գա-
բու քէնտա Մ. Կէշօթըն՝ միւլթիլիլիլ
տէն իսիլիլ չայանըլ թէքքիլ
օլունուեար:

— Բաղ. իլիլ, կիւնիլ Ալմալիլ սէֆի-
լիլ Նուան սէֆարէթիլիլիլ պիւր աղի-
մի, սէֆիլ բըլնա Մալթիլիլիլ իլէ կէօ-
րիլլէմիւշ տիր:

— Գոսվա վիւսիլթիլիլիլ Կուսիլտա-
թիլ Էվլէրին Էնիլլէն ինչալընա տալիլ ի-
րաթիլիլ սէնիլ սուտուր իլլէտիլիլ մապիլիլ
Հիւսիլտա պաշ քիլթալթիլիլիլ մահէլլի-
նէ պիւլթիլիլիլ տիր:

— Զիլլէլ իսիլ գոմիլիլիլ չիմալիլ
դատար 1, 433, 172 դրուշ ճէմ իթմիւլ
տիր:

— Զիլլէլ իսիլ գոմիլիլիլ Տր. Ու-
րասանճէն Էֆ. 300, Միլլէ Միլթան Էֆ.
200, Սոսիլիլ Յալիլ Էֆ. 200, Յարա-
թիլ Էֆ. Գարալանեան 108, քեալաթը
Վըրիլ Էֆ. 40, քիլթալթը Ասաթիլ Էֆ.
Թոլլէն 100, Հալիլալ Էֆ. Կիւլպիլիլիլ
60, Լոյս Շիլթիլ 1080, Մ. Յօթօլլէ Մա-
կո 1000, Տր. Զամպազ Բաշա 300,
վալիլ Սուլթան հաղրէթլէրի 25,000,
մատաճ Զարիլիլ 5000, Տր. ինչիլիլ Էֆ.
300, Էնգաթ Մ. Գանիլ 190, Տր. Սթա-
մաթիլիլ 200, Մ. Յօն Հաթթուլ 220,
Յուրիլ թէլէկրաֆիլ չիլթիլ 100 դրուշ
վէրմիւլլէր տիր:

— Տէօյլէ պանգ՝ զէլլէլ իսիլ գոմի-
լիլիլ 5000 ֆր. կէօնալթիլիլ տիր Սաթիլ
մահէլլէրտէն տալիլ իսիլիլ կէօնալթիլ-
մէքտէ տիր:

57. 12. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 8

դարձ օլմուշ, լաքին տրկերլերիկէ գաներզ
ճըլար՝ իտիլէն հարտըմ սահէսլինտէ գուր
խուլմուշլար տըր:

տրկրմտէ, յէլէփրսիկ զէմառնտաքի քեա :

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ ՄԱԹՊԱՍԱՐ

Մաքլպասանը գտաւ Էդմէնի հէ, թլւր քճէ վէ քրաիսը զճա լիսանւարա գրկապ, բի-սաւէ, տիւնիւն վէ ճննադէ պիլէթլէրի գարթ սը վիդիթ, գարթ աարէս, բօլիցտ, մագպուդ սննէտլէրի, մէգթուպ վէ գարֆ աթէթլէրի, հէլ սէլ լիւանալ վէ սաի-րէ թէմիդ, վէ նիւլէրէրի լոյշուտա իտէճէգ սուրէթտէ միւթէտիւ ֆիւսաթէ թապ օլունտուղու, վէ թաշրաւարտան մաքլպասանը ա տօլլուտան տօլլուէ էաթօտ պիլ վասրթա վուգու պուլանադ սիբարը-շաթն գապուլիլէ, ադ պիլը միւտտէթ գար-ֆընտա վէ գէղալիք էնվէնիէթլէ ինքա իտիլիպ մաէւլէրիէն թէսլիմ իտիլէճէկի լան օլունտուլ

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Յէրաւելի: 10,000,000 իրաւաւոր
Շիրէթիւ խաբէսի Գալաթատաւոր:
Իսթանպուլաւ Ելնի ճարմէ յաւանը-
տա, վէ Քէյօղլուտա Տօղլու Եօղլաւ 206
Խուճէրլու Խալիթէն Կիլիկի շիւպէսի վար
աւոր:
Լօստրա վէ Բարիսաթ Կիլիկի պաշլուէս
Խաբէրիսնիսի մէվճուտաւաւոր:

(ՇԻՒՊԵԼԵՐ)

Աստիւ, Աստուա, Այդոն
Հուլ, Բախնախրիւ, Էսթրիւ, Է
Էնգարէ, Պաղտատ, Պէլլուս, Է
Պրուսա, Շամ, Գոնրա, Է
Լարնա, Կահրիւ, Մէրսիւ, Է
Միսիւ, Կաշա, Յիւլիւ, Է
Քորաւ, Բուսնու, Սէրաիւ, Է
Սամսոն, Իվիւր, Սփիւ, Թրապիւ, Է

Գանգը Օսմանի, թահգլխով վե կա
պոռնե միմասիւ լէ քիազ տէքսիթօ խոխ-
մէսի մոռապիլինտէ, մոռապիլն վատէ իր
լէ սե հիստալը ծարի իւղլէ աղլէ իգրազ,
վէ կաշկաթթը թիւնծարիւն լազօրօն,
վէ մէմալիքը Եահաննէ իլէ մէմալիքն ճ-
նէպիւնէնիս պալլըճա շնհիւլիլը իւսիլինէ
շէֆ, բոլլա վէ զըրտի սննէս իրէ վէ թէ-
նըրֆ ճմրիլի քնիւտէ վէ հիստալը ծարի
քիւստ վէ թահգլխով իլէ զիշըմէթ
էնա վէ մէմալիքը Եահաննէ վէ մէմալիք-
նէնէպիլտէ զուրս վէ սննէտ թահգլի
պորտա ճմրիլի իրա, վէ սիսքիւքտաթ
իլիլիւրա վէ ֆիթաւիթ իտէս:

Գունասան պաշտոն պիտ սեննէ վատէ իւն
 Կիւղատ 2 պէօ, 6 այլըք զւատէ իւն Երւղ-
 ատ 1 պշ, զն 3 այլըք վատէ իւն Կիւղատ
 1 Փաւլը իւն ազնէ գաւառս իւնն:

Իսթանպուլ լեւալմի, պաշտօնէ պէտան
օլունան ռուսմէլիստան պաշպա, չմիսս
իզէրինէ ազնի իդրալ իրէսիկի կիպի,
ժաննէթն վէ Կալստա սառնէն թէվտի օ-
ռունան էշեալ թիւննարիէէր տալիս ցո-
պուլ իսէր :

Պէջողութիւն չըւզելով՝ չմտնա մտաւածութեան
 Թը միւսթիւնա օրմագ իւզրէ, հօշարդտա
 չըբ օրունան ախլ ճիւմէ մուտմէլաթը իյ
 փա, վէ պունտան պաշղա չիլ տը Բաբը,
 Դումէլ չըմէտըֆէր Թանգիւաթը,
 Բանան պանգաւը, Բանանմա վէ ապրոյ
 Ինյիլ բէնանցիւր Թանգիւաթընա տաւր
 Իսպ ու իրա մուտմէլաթըն իճրա իյլի
 Իսթանպուլ վէ Պէջողութիւն չըւզելով
 Դումէլ չըմէտըֆէր Թանգիւաթը քրա
 Ենյէրլի տալիլ ֆիրուսիլ վէ պանգանն
 Իմալ, քի Շահան իլէ Պուկարիսթան
 Եթը չըւզէլէրիսիլ քեաֆէնիլ կիզի վէ
 0 Իրանա զաւաթ օրմագ իւզրէ 100տէ 3
 Զալիլ մուգապիլիստ ճիւստա ճարի իլէ
 Ինյիլ զապուր իտէրլիլ

Իմաց հիսուսիւ յՈւնաբ/իւրի թէ՛ մինաթ
Իմաց իւրի Օսմանիւ պանդասը 100 տէ

3 ԿԼԷ. Փայտիցէ շրտնուս, վէ երկտեղ 3
Փայտիկի Աւանդիս տէ շէնթի էնտաշնտան
այնի գըլտէթտէ պիր միգտար թաւորս
իթմիւ արիւ քի, իւպտէ էնամ թէվոի օ
Օռնան եզշէնէ քէֆայթ օլարադ ալը
նա պիր տասիւ տէ սազլը պտուենադտ
արիւ, թէվոի օրտանան ազշէնիս միգտարը
տըրթադնա, թէնէմեպտ ազշէնիսին օ
միգտարը արթաւ

Գ.Ա.Լ.Ա.Բ.Ա. ՊՐԻՄԱՐԸ

Մայր 12 հոկտեմբեր

| | | | |
|--------------------------|-------|-----|----|
| Գոնօսօրտ աշուղար | Լ. Օ. | 24 | 1 |
| Բոռմէլի չըմէնտըՖէրի Ֆրգ. | 114 | | |
| Օսմանլը պանգասը | Բ. Լ. | 11 | 75 |
| Գրէլի Ժէհէնրալ Օթման | Օ. Լ. | 2 | 30 |
| Ջիրասլի պանգասը | , | 8 | 18 |
| Օւր. Սիկորթա գումբ. | , | 4 | |
| Սօս. Օթ. Շանթ է Վլայ. | , | 3 | |
| Թրամվայ թաղվրիսը | Վր. | 630 | |
| Տէրգոս սու. գումրահարսը | | 304 | |
| Տէրխաստէթ Բըսլմը | | 482 | |

ԳԵ ԶԻԵԱԹԸ

| | | |
|------------------|-----|----|
| Մէհիտիէ կիւմիւշ | 107 | 35 |
| Մէթալիք | 97 | |
| Երրորդ հարազնութ | 87 | 17 |
| Ինկիլիզ Լիւսաք | 110 | 4 |
| Բօլ էմիտրիալ | 90 | 10 |
| Քաղաք Բուպլի | 8 | 60 |

ՇԻՐՔԵԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

1899 Նեպոլ. Շտեյն իրիպարեն, Լեննի Էմիլ
տեկին, Պոդլազ իջինն իշյեհեն վաբոլյարեն
վազբը հարեբերի:

Բանկյի մանրացված քոֆինյե

11 30 Բ. հիս. պէք, արնիվ, գորշ, օրթի,
պէշլիթալ 20

11 30 Եւնիմ. մկարպ. պէոյք, թարապիւս,
հէնիք, օթէն, օյթօմ, 40

12 45 Պօյա. Բ. հիս. պէք, արնալ, գրէ,
օրթ, պէշ. 18

12 15 Եւնիմ. մկար. պէոյք, քիւնէ. 39

Թարապ Եւնիք, միւրկ. պէշ. 40

12 15 Բ. ա. քալ, Եւնիմ. մկարպ. պէոյք
Թար, պէշօգ, Բ. պաղշէ, գանիւն,
տ. հիս, գանտի. արն, չէկ. պէյլ,
գաւգիւն 17

1 Միւրկ. Բ հիս, պէք, արնիւտ, գրէ,
օրթ. պէշլիթալ 44

1 Եւնիմ. մկարպ. պէոյք, թարապ,
հէնք, իսթ, պօնք, 43

1 40 Պօշ. Բ. հիսար, պէպէք, արնիւտ,
գորշ, օրթ. պէշ. 20

1 46 Բ. ա. քալ, Եւնիմ, մկար. պէոյք,
Թարա. Եւնիք, միւրկ պէք. 45

2 40 միւրկ. Բ. հիսար, պէք, արն, գորշ,
օրթ, պէշ. 18

2 50 Պէոյք, թարա, պէշօգ, Բաւա պ,
չուպլի. գանիւն. ա հիս, գանտի.
պէշ. 37

3 Եւնիմ. մկարպ պէոյք, թարապիւս
Եւնի, իսթ, պշոյ, 40

3 40 Պոյն. Բ. հիս. պէք, արն, գորշ,
օրթ. պէշ. 17

4 45 Եւնիմ մկար. պէոյք, թար, Եւնիք,
իսթ. պպաւ. պէշ. 39

5 Պօշ. Բ հիս. պէպ. արն, գորշ,
օրթ. պէշ. 43

5 30 Եւնիմ. մկար, պէոյք, Թար, Եւնք,
միւրկ, Բ. հիս. պէք, արնիվ, օրթ,
պէշլիթալ 38

6 30 Պէյա պէք գանի միւրկ Բ ա հիս
գանտ պէք արն չէկ պէյլ օրթ,
գաւգի իսթիւտար 20

7 Եւնիմ մկար պէոյք թարապ Եւնիք
սթէն. միւրկ, Բ հիս. պէք, արնիվ,
գորշ օրթ ա պէշ. 22

7 30 Եւնիմ. մկար. պէոյք թարա. պէշ
Բաւալի Եւնիք, գանիւն, ա. հիսար,
գանտ. վանի չէնկ. պէյլ. գաւգի.
պէշլիթալ 33

8 36 Բ. ա. քալ, Եւնիմ. մկար, պէոյք,
Թարա. պէշ. Բ. պաղշէ. չուգի,
գանի ա հիսար գանտի վանիթսյ
չէկ պէյլ գաւգ իսթիւտար 18

9 Եկեմք մկար պէտջ թարա եկեմք իմիսն
պայաւ Բահիս պէք արե օրթ պէշ 17
10 Եկեմք մկարա պէտջ թարա եկեմք մկար
Բահիս, պէշ 44
10 35 Մկրդ պէք արե օրթ 43
11 Եկեմք մկարա պէտջ թարա եկեմք
պայճ պէք արեմք գուրշ պէշ 35
Սանտորոն Գանդիսանիս քոյ իմիսն
11 30 Ա հիս գանտո վանիք շէնկ պէշ
գուրշ իւսկ 33
11 45 Պէյք Բապաշէ շապ զան Ս հիսար
գանտո, 22
12 40 Ա հիս գանտո վանիք շէնկ պէշ
գուրշ պէշ 37
12 15 Բ ա գապ եկեմք մկարա պէտջ թար
Պէյք Բապաշէ շապ գանտո Բ հի
գանտո արե շէնկ պէշ գուր 44
12 20 Պէյք Բապ, եկեմք գանտո մկրդ Բ հի
պէք արեմք գուրշ օրթ պէշ 44
2 Պէյք Բապապ շապ գանտո Բ հիս
գանտո պէշ իւսկ 38
2 30 Ա հիս գանտո վանիք շէնկ պէշ
գուրշ պէշ 44
2 50 Պէտջ թար Պէյք Բապ շապ գան
տո Բ հիս գանտո պէշ իւսկ 38
3 35 Ա հիս գանտո վանիք տջ շէնկ պէշ
գուրշ պէշ իւսկ 44
4 30 Պէյք Բապապ շապ գանտո Բ հիս
գանտո 44
5 Ա հիսար գանտո վանիք շէնկ պէշ
գուրշ պէշ իւսկ 44
6 30 Պէյք եկեմք գանտո մկրդ Բ հիս
գանտո պէք արեմք վան շէնկ
օրթ պէշ գուրշ իւսկ 22
7 30 Եկեմք մկարա պէտջ թարա Պէյք
Բապապ եկեմք գանտո Բ հիս գանտո
վանիք շէնկ պէշ գուրշ պէշ 38
8 36 Բ ա գապ եկեմք մկար պէտջ թար
Պէյք Բապաշէ շապ գանտո Բ հի
գանտո վանիք շէնկ պէշ Բ գուրշ
Բապապ 48
10 16 Ա հիսար գանտո տոյրոն Բապապ 44
10 30 Պէյքապ եկեմք գանտո Բ հիս գանտո
վանիք պէշ գուրշ իւսկ 37
11 10 Եկեմք գուրշ տոյրոն Բապապ 34
Պէյքապ Բապապ Բապապ Բապապ
12 15 Պէյք օրթ արե պէք Բ հիսար մկր
եկեմք թարա պէտջ մկար եկեմք
Բ ա գապապ 45
1 Պէյք օրթ գուրշ արե պէք Բ հիսար
պայճ օրթ եկեմք թարա պէտջ
մկար եկեմք 40
1 35 Տոյրոն պայճապ 22
2 Պէյք թար Բ հիս մկր 18
2 30 Պէյք օրթ արե պէք պայճ եկեմք
թարա պէտջ մկար եկեմք 39
3 Պէյք արե պէք 17
3 40 Բապ գուրշ օրթ պէշ շէնկ արե
գանտո Բ հիս գանտո մկրդ եկեմք
Բապապ պէք թարա պէտջ մկար
եկեմք 22
3 35 Պէյք օրթ գուրշ արեմք պէք Բ հիս
պայճ 43
4 Պէյք մկրդ իւսկ եկեմք թարա պէտջ
մկար եկեմք 38
4 45 Պէյք գուրշ պէշ շէնկ արեմք պէք
գանտո Բ հիս գանտո իւսկ եկեմք
Բապապ պէշ 20
6 Պէյք օրթ գուրշ արեմք պէք Բ հիս
պայճ եկեմք թարա պէտջ մկար
եկեմք 33
6 30 Բապ գուրշ պէշ շէնկ գանտո
Բ հիսար գանտո եկեմք պէշ օրթ
մկար եկեմք գապապ 18
7 Պէյք թար օրթ գուրշ արեմք պէք
Բ հիս մկրդ օրթ եկեմք թարա
պէտջ մկար եկեմք 17
8 30 Պէյք օրթ արեմք պէք Բ հիս պայճ
եկեմք թարա պէտջ մկար եկեմք 44
9 35 Պէյք Բ հիս պայճ եկեմք թարա պէտջ
մկար եկեմք 45
9 45 Պէյք օրթ գուրշ արեմք պէք Բ հիս
մկրդ 43
10 15 Մկրդ եկեմք թարա պէտջ մկար
եկեմք 40
10 20 Պէյք գանտո Բ հիս գանտո շապ
Բապապ պէշ թարա պէտջ մկար
եկեմք գապապ 39
10 35 Պէյք թար օրթ, գուրշ արեմք պէք
գանտո Բ հիսար գանտո մկրդ
Բապ եկեմք Բապապ պէշ 22

| | | |
|-------|---|----|
| 11 | Պէժ ր հիսար պոյաւն եկելէ թարս
քրելն պէյ մէսը եկելիս | 17 |
| 11 15 | Պէշիւք օրթա գուրշ արեվա պէք
ր հիւ միւրե եկելիքէյ | 18 |
| 11 45 | Եկելէ թարս պէյ մէսար եկելիս | 45 |
| 12 | Պէժ ր հիւ պոյա սթէն եկելիք | 37 |
| 12 | Պէշի օրթա գուրշ արեվա պէժ
Քհորթիսառն Սմանտո ճաթիպիմի | 20 |
| | 1 Պէշի գուրշ պէյ շէնէ վան գան
ա հիւար | 33 |
| 1 30 | Իւսի ա հիւ գանի բաշապ պէյոյ
թարս պէյոյ | 37 |
| 2 38 | Իւսի գուրշ պէյ շէնէ վանի գան
ա հիւար | 41 |
| 3 | Պէշի ա հիւ գանի չուպգլ բաշապ
պէյոյ | 43 |
| 3 40 | Իւսի գուրշ օրթ պէյ շէնէ արե
վանս ա ր հիւ գան միւրե եկելի
բաշապ պէյ թարս պէյ մէսար
եկելիք գալապար | 22 |
| 4 25 | Տօրոս ա հիւար | 40 |
| 4 45 | Պէշի գուրշ պէյ շէնէ արեվա պէժ
գանս ա ր հիւ գան սթէն եկելի
բաշապ պէյոյ | 21 |
| 6 30 | Իւսի գուրշ պէյ շէնէ գանս ա հիւ
գանի եկելիք պէյոյ պէյոյ մէսապ
եկելիք գալապար | 18 |
| 8 45 | Պէշի թարշ պէյոյ շէնէ վանի
գանս ա հիւ գանի չուպգլ բաշա
պէյոյ | 37 |
| 9 25 | Իւսի գուրշ պէյ շէնէ վան գան
ա հիւար | 38 |
| 10 20 | պէյ գանս ա հիւ գանի չուպգլ
բաշապ պէյ թարս պէյ մէսար
գալապար | 39 |
| 10 25 | պէյ գուրշ պէյ շէնէ վանի | 33 |
| 10 33 | պէյ օրթ գուրշ արեվա պէժ գան
ր ա հիւ գան միւր սթէն եկելիք
բաշապ պէյոյ | 22 |
| 11 10 | Պէշ պէյ շէնէ ահիւսապ պէյոյ | 38 |
| 11 40 | Իւսի գանս ա հիւ գանի չուպգլ
բաշապ պէյոյ | 44 |
| 11 55 | պէյ գուրշ պէյ շէնէ վան | 20 |

1. *kuſhkhutur* Խաթթը

Իւսկիւտարան Քէօրիւնի

| | | |
|----|----|----------------|
| 12 | | |
| 12 | 35 | |
| 1 | | |
| 1 | 30 | |
| 2 | | |
| 2 | 35 | |
| 3 | | |
| 3 | 35 | |
| 4 | | |
| 4 | 30 | |
| 5 | 10 | |
| 5 | 45 | ᐅᓴᓵᓂᓄ. |
| 6 | 30 | ᐅᓴᓵᓂᓄ. |
| 7 | 15 | ᐅᓴᓵᓂᓄ. |
| 8 | | |
| 8 | 45 | |
| 9 | 35 | |
| 10 | 15 | ᐅᓴᓵᓂᓄ. ᓇᕐᕐᕐᕐᓄᓂ |
| 10 | 30 | ᓇᕐᕐᕐᕐᓄᓂ |
| 11 | 55 | ᓇᕐᕐᕐᕐᓄᓂ |
| 11 | 15 | ᓇᕐᕐᕐᕐᓄᓂ |
| 12 | | |

Քէօքրիւ աղէն Իւսկիւ տալաւ

| | | |
|----|----|--------------|
| 12 | 50 | Գուգկունճուգ |
| 1 | 25 | |
| 1 | 50 | Գուգկունճուգ |
| 2 | 25 | |
| 2 | 50 | |
| 3 | 40 | |
| 4 | | |
| 4 | 45 | |
| 5 | 3) | պէլիք(Թաշ |
| 6 | 15 | » |
| 7 | 5 | » |
| 7 | 45 | |
| 8 | 20 | |
| 9 | | |
| 9 | 40 | Գուգկունճուգ |
| 10 | 15 | » |
| 10 | 40 | » |
| 11 | | » |
| 11 | 25 | |
| 11 | 50 | |
| 12 | | |